

Organització:



DAAD



CLUB 22

Vint-i-dosè Col·loqui Lingüístic
de la Universitat de Barcelona

**PRAGMÀTICA DE PRIMERES
I SEGONES LLENGÜES
EN CONTEXTOS
MULTILINGÜES**

Divendres 7 de novembre del 2014
Aula Capella (Edifici Històric)
Universitat de Barcelona

Secció de Lingüística Catalana - Grup d'Estudis
de Pragmàtica i Anàlisi del Discurs (GrEPAD)
Departament de Filologia Catalana
Universitat de Barcelona

Càtedra de Pragmàtica i Lingüística Contrastiva
Europa Universität Viadrina
Frankfurt Oder, Alemanya

En la complexitat del món actual hi participen dos fenòmens cada cop més visibles: el multilingüisme i la multimodalitat. Es calcula que al món hi ha unes 6.000 llengües, i el multilingüisme cada cop és més la regla i el monolingüisme, l'excepció. Els parlants, a més, no solen parlar només llengües diferents, també dominen diferents varietats de la seva llengua, ja sigui de forma passiva (en la recepció) ja sigui de forma activa (en la producció); per exemple, els diversos registres o varietats funcionals que han nascut i s'han desenvolupat des del centre del registre col·loquial.

Per altra banda, la multimodalitat s'estén cada vegada més en els canals de difusió dels missatges, i cada vegada en som més conscients en la producció, on la prosòdia i la gestualitat tenen una funció ben coneguda i molt rellevant.

En un panorama com el que acabem de descriure, no cal remarcar que l'aprenentatge de llengües és un procés decisiu a l'hora d'incorporar l'individu a l'univers comunicatiu que l'envolta. Tant en el cas de la primera llengua (o primeres llengües) com en el de qualsevol de les segones llengües que aprenem al llarg de la vida, el domini dels codis lingüístics i de les llengües esdevé el centre de la nostra competència comunicativa, que és essencial per a la nostra vida en societat. Enfocar aquesta temàtica des d'una perspectiva pragmàtica, és a dir, fent referència sobretot a l'ús i als parlants o usuaris, suscita múltiples preguntes que tenen a veure amb la manera com s'integren els codis lingüístics amb la prosòdia i la gestualitat, tant en la producció com en la interpretació dels missatges, i tant en la primera llengua (o primeres llengües) com en les següents.

Tots aquests temes els plantejarem en el CLUB d'enguany, el CLUB 22, concebut com un fòrum de debat i de recerca, tant en un sentit teòric o de recerca de base, com en un sentit pràctic o de recerca aplicada. Esteu tots convidats a prendre-hi part, també de manera multilingüe i multimodal!

PROGRAMA

9.00 h	Presentació
9.30 h	<i>Co-construccions entre interlocutors multilingües</i> Konstanze Jungbluth (Europa Universität Viadrina, Frankfurt Oder)
10.30 h	<i>Visualitzant i comprenent la migració, el multiculturalisme i les pràctiques multilingües en entorns urbans</i> David Block (ICREA-UdLl)
11.30 h	Pausa cafè
12.00 h	<i>Deictic strategies as expression of identity</i> Federica Da Milano (Università degli Studi di Milano-Bicocca)
13.00 h	<i>Posicionament i estructura informativa en textos argumentatius de parlants multilingües</i> Marta Fernández-Villanueva (GrEPAD UB)
16.30 h	<i>Bases per a una Gramàtica Discursiva Funcional (FDG) multilingüe i multimodal</i> Núria Alturo i Lluís Payrató (GrEPAD UB)
17.00 h	<i>Grammar and multimodality between code-manifestation and code-integration</i> Ellen Fricke (Universität Chemnitz)
17.30 h	<i>L'aula multilingüe: transferència entre diferents llengües romàniques</i> Isabel Zollna (Philipps-Universität Marburg)
18.20 h	Cloenda

DADES D'ORGANITZACIÓ

• Inscripcions

Envieu-nos les vostres dades (nom i cognoms, adreça electrònica i centre de treball) a l'adreça electrònica club22ub@gmail.com.

La inscripció és gratuïta. Les places disponibles es distribuïran per ordre d'inscripció.

• Comitè científic

Lluís Payrató, Marta Fernández-Villanueva i Konstanze Jungbluth

• Comissió organitzadora

Marta Fernández-Villanueva, Konstanze Jungbluth, Neus Nogué, Eulàlia Salvat i Tininiska Zanger Montoya

• Informació

Departament de Filologia Catalana
Universitat de Barcelona
Gran Via de les Corts Catalanes, 585
08007 Barcelona

A/e: club22ub@gmail.com